



**EN** Lithium battery inside. There is a risk of explosion if incorrect or damaged batteries are used (e.g. if there is oxidation, liquid loss or deformation). The battery can cause severe or fatal injuries in 2 hours or less if it is swallowed or placed inside any part of the body. Medical attention should be sought immediately if it is suspected the battery has been swallowed or placed inside any part of the body. Keep out of reach of children.

**IT** Batteria al litio all'interno. Pericolo d'esplosione se si utilizzano batterie di tipo errato o danneggiate (es. in caso di presenza di ossidazione, perdita di liquidi o deformazioni). La batteria può causare lesioni gravi o mortali in 2 ore o meno se viene ingoiata o posta all'interno di qualsiasi parte del corpo. L'assistenza medica deve essere richiesta immediatamente se si sospetta che la batteria sia stata inghiottita o inserita in una qualsiasi parte del corpo. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

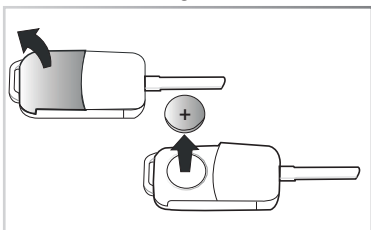
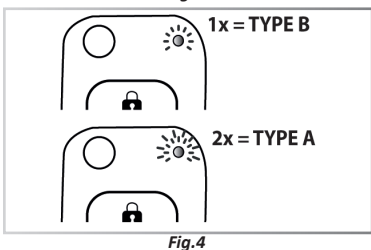
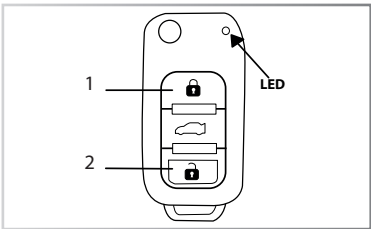
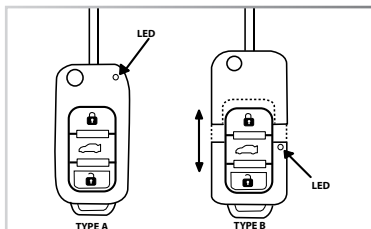
**DE** Lithium-Batterie im Inneren. Es besteht Explosionsgefahr, wenn falsche oder beschädigte Batterien verwendet werden (z. B. bei Oxidation, Flüssigkeitsverlust oder Verformung). Verschlucken der Batterie bzw. Einführen in Körperöffnungen kann in max. 2 Stunden zum Tode führen. Wenn der Verdacht besteht, dass die Batterie verschluckt wurde oder in einen Körperteil eingedrungen ist, sollte sofort ein Arzt aufgesucht werden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

**FR** Pile au lithium à l'intérieur. Danger d'explosion dans le cas d'utilisation de batteries incorrectes ou endommagées (ex. en cas d'oxydation, de perte de liquide ou de déformation). La batterie peut provoquer des blessures graves ou mortelles en 2 heures ou moins si elle est avalée ou placée à l'intérieur de toute partie du corps. Il faut consulter immédiatement un médecin si l'on soupçonne que la pile a été avalée ou placée dans une partie du corps. Tenir hors de portée des enfants.

**ES** Batería de litio en el interior. Peligro de explosión si se utilizan baterías incorrectas o dañadas (por ejemplo, si hay oxidación, pérdida de líquido o deformación). La batería puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas o menos si se ingiere o se introduce en cualquier parte del cuerpo. Se debe buscar atención médica inmediatamente si se sospecha que la pila ha sido ingerida o colocada dentro de cualquier parte del cuerpo. Mantener fuera del alcance de los niños.

**PT** Bateria de lítio no interior. Perigo de explosão caso se utilizem baterias de tipo errado ou danificadas (Ex. com oxidação, perda de líquidos ou deformações). A bateria pode causar lesões graves ou fatais em 2 horas ou menos se ingerida ou colocada dentro de qualquer parte do corpo. Deve procurar-se imediatamente atenção médica se houver suspeita de que a bateria foi engolida ou colocada dentro de qualquer parte do corpo. Manter fora do alcance das crianças.

**NL** Lithium batterij binnenin. Ontplofingsgevaar als er verkeerde of beschadigde batterijen worden gebruikt. (Bijv. in het geval van roestvorming, vloeistoflekage of vervormingen). De batterij kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken in 2 uur of minder als deze wordt ingeslikt of in een lichaamsdeel wordt geplaatst. Medische hulp moet onmiddellijk worden ingeroepen als het vermoeden bestaat dat de batterij is ingeslikt of in een lichaamsdeel is geplaatst. Buiten bereik van kinderen bewaren.



## IT CONFIGURAZIONE RADIOCOMANDO:

HU66R09 per una miglior compatibilità coi veicoli può funzionare in due modalità differenti a seconda del tipo di radiocomando originale fornito in dotazione al veicolo.

### IDENTIFICAZIONE DEL TIPO RADIOCOMANDO ORIGINALE:

**TIPO A** : caratterizzato dal fatto che il radiocomando è un corpo unico non separabile ed il LED è posizionato nella parte alta. (Fig.1)

**TIPO B** : è caratterizzato dal fatto che la parte radiocomando è separabile dalla parte con meccanismo FLIP ed il LED è posizionato a metà lunghezza del corpo . (Fig.2)

### COME CAMBIARE LA MODALITA' DI FUNZIONAMENTO:

Il radiocomando HU66R09 viene fornito configurato in modalità TIPO A. (Fig.1)

**Come cambiare la modalità in TIPO B (Fig.3):**

1. Premere contemporaneamente i tasti 1 e 2 finché il led non si spegne (circa 3 secondi).
2. Rilasciare il tasto 1 mantenendo premuto il tasto 2.
3. Mantenendo premuto il tasto 2 premere il tasto 1 per 3 volte.
4. Ripetere le operazioni descritte sopra per reimpostare il radiocomando in modalità TIPO A (Fig.1).

Il LED lampeggerà 1 volta per indicare che il radiocomando è impostato per operare in modalità TIPO B oppure 2 volte per indicare che il radiocomando è impostato per operare in modalità TIPO A (Fig.4).

### Sostituzione Batteria (1 x CR2032)

Seguire le indicazioni in Fig. 5.

## EN CONFIGURING THE REMOTE:

To be compatible with a wider range of models the HU66R09 can be set in two different ways depending on the type of the original remote supplied with the vehicle.

### RECOGNISING THE ORIGINAL REMOTE TYPE:

**Type A** has a single-piece key shell that cannot be separated and has the LED positioned at the top. (Fig.1)

**Type B** has a shell that can be split into 2 parts with the LED positioned half way up. (Fig.2)

### HOW TO CHANGE THE CONFIGURATION:

The HU66R09 remote is supplied in 'Type A' mode. (Fig.1)

**To change to Type B (Fig.3):**

1. Press buttons 1 and 2 together until the LED light goes out (around 3 seconds).
2. Release button 1 keeping button 2 pressed down.
3. Keeping button 2 pressed down, press and release button 1 three times.
4. Repeat the operations described above to reset the remote control in TYPE A mode (Fig.1).

The LED will flash once to indicate that the remote is configured as a TYPE B or twice if configured as a TYPE A. ( Fig.4).

### Replacing the battery (1 x CR2032)

Follow the instructions in Fig. 5.

## DE KONFIGURIEREN DER FERNBEDIENUNG:

Um mit einer größeren Auswahl an Modellen kompatibel zu sein, kann der HU66R09 auf zwei verschiedene Arten eingestellt werden, abhängig vom Typ der im Lieferumfang des Fahrzeuges enthaltenen Originalfernbedienung .

### ERKENNEN DER ORIGINALFERNBEDIENUNG:

**TIPO A** : ist aus einem Stück und lässt sich nicht teilen. Die LED sitzt vorne am Schlüssel. (Fig.1)

**TIPO B** : ist zweigeteilt in Schlüssel und Fernbedienung. Die LED ist in der Mitte außen positioniert. (Fig.2)

### DIE VOREINSTELLUNG ÄNDERN:

Die HU66R09 Fernbedienung wird im Type A geliefert. (Fig.1)

**Ändern in Type B (Fig.3):**

1. Knopf 1 und 2 zusammen drücken bis die LED aus geht (ca. 3 Sekunden).
2. Knopf 2 gedrückt halten und Knopf 1 loslassen.
3. Knopf 2 gedrückt halten und den Knopf 1 dreimal drücken und wieder loslassen.
4. Wenn Sie den Vorgang wiederholen wird die Fernbedienung wieder auf Typ A zurückgesetzt ( Fig.1).

Die LED blinkt einmal, wenn sie als TYP B konfiguriert ist oder zweimal, wenn sie als TYP A ( Fig.4) konfiguriert ist.

### Auswechseln der Batterie (1 x CR2032)

Folgen Sie den Anweisungen in Fig. 5.

## FR CONFIGURER LA TÉLÉCOMMANDE :

Pour être compatible avec le plus grand nombre de modèles de véhicules, la télécommande HU66R09 peut être réglée de deux manières différentes selon le type de la télécommande d'origine fournie avec le véhicule.

### COMMENT RECONNAÎTRE LE TYPE DE TÉLÉCOMMANDE ORIGINALE :

**TYPE A :** est composé d'une coque monobloc qui ne peut être séparé en deux et la led se situe en haut à droite. (Fig.1)

**TYPE B :** est composé d'une coque qui peut être séparée en son centre et la led se situe au milieu à droite. (Fig.2)

### COMMENT CHANGER LA CONFIGURATION :

La télécommande HU66R09 est systématiquement livrée en mode 'Type A'. (Fig.1)

Pour la changer en 'Type B' (Fig.3):

1. Appuyez simultanément sur les touches 1 et 2 jusqu'à ce que le voyant s'éteigne (environ 3 secondes).
2. Relâchez uniquement le bouton 1 en maintenez le bouton 2 appuyé.
3. En maintenant le bouton 2 enfoncé, appuyez et relâchez le bouton 1 trois fois.
4. Répétez les opérations décrites ci-dessus pour réinitialiser la télécommande en mode 'TYPE A' (Fig.1).

La LED clignotera une fois pour indiquer que la télécommande est configurée en mode 'TYPE B' ou deux fois si elle est configurée en mode 'TYPE A' (Fig.4).

### Remplacement de la pile (1 x CR2032)

Suivez les instructions de la figure 5.

## ES CONFIGURACION DEL MANDO:

Para ser compatible con una gama más amplia de modelos, el HU66R09 se puede configurar de dos maneras diferentes según el tipo de mando original que lleve el vehículo.

### ¿CÓMO RECONOCER EL MANDO ORIGINAL?:

Si el mando es de una sola pieza y el led indicador está situado en la parte de arriba es TIPO A.(Fig.1)

Si el mando es de dos piezas que pueden separarse

y el led indicador está situado en la parte media del mando es TIPO B (Fig.2).

### COMO CAMBIAR LA CONFIGURACIÓN:

El mando Silca HU66R09 se suministra por defecto configurado como mando TIPO A. (Fig.1)

Procedimiento para configurar el mando como TIPO B (Fig.3):

1. Presiones los botones 1 y 2 a la vez hasta que el led indicador del mando se apague (alrededor de unos 3 segundos).
2. Suelte el botón 1 mientras sigue manteniendo presionado el botón 2.
3. Manteniendo presionado el botón 2, presione y suelte el botón 1 tres veces.
4. Suelte el botón 2.

El indicador LED del mando parpadeará una vez indicando que el mando está configurado como TIPO B o parpadeará dos veces si está configurado como TIPO A ( Fig.4 ).

### Sustitución de la batería (1 x CR2032)

Siga las instrucciones de la Fig. 5.

## PT CONFIGURANDO O TELECOMANDO:

Para ser compatível com uma gama mais ampla de modelos, o HU66R09 pode ser configurado de duas maneiras diferentes, dependendo do tipo de telecomando original fornecido com o veículo.

### RECONHECENDO O TELECOMANDO ORIGINAL:

O tipo A: tem uma carcaça de peça única que não pode ser dividida e tem o LED posicionado na parte superior da face frontal. (Fig.1)

O tipo B tem uma carcaça que pode ser dividida em duas partes com o LED posicionado na metade da face frontal . (Fig.2)

### COMO ALTERAR A CONFIGURAÇÃO :

O telecomando HU66R09 é fornecido na versão "Tipo A". (Fig.1)

Para alterar para o Tipo B (Fig.3):

1. Pressione os botões 1 e 2 juntos até que o LED se apague (cerca de 3 segundos) .
2. Solte o botão 1 mantendo o botão 2 pressionado
3. Mantenha o botão 2 pressionado, pressione e solte o botão 1 três vezes .
4. Repita as operações descritas acima para redef-

inir o telecomando na versão "Tipo A". ( Fig.1)

O LED piscará uma vez para indicar que o telecomando está configurado para operar no modo TIPO B ou duas vezes para indicar que o telecomando está configurado para operar no modo TIPO A ( Fig.4).

### Substituição da bateria (1 x CR2032)

Siga as instruções da Fig.5.

## NL DE AFSTANDSBEDIENING CONFIGUREREN:

Om compatibel te zijn met een groter aantal modellen, kan de HU66R09 op twee verschillende manieren worden ingesteld, afhankelijk van het type originele afstandsbediening dat bij het voertuig wordt geleverd.

### HET ORIGINELE TYPE VAN AFSTANDSBEDIENING HERKENNEN:

Type A heeft een uit één stuk bestaande sleutelbehuizing die niet uit elkaar kan worden gehaald en waarvan de ledlamp bovenaan staat.(Fig.1)

Type B heeft een behuizing die uit twee delen bestaat met de ledlamp halverwege . (Fig.2)

### DE CONFIGURATIE WIJZIGEN:

De HU66R09-afstandsbediening wordt geleverd als 'Type A'. (Fig.1)

Wijzigen in Type B (Fig.3):

1. Druk tegelijkertijd op knop 1 en 2 tot de ledlamp uit gaat (na ongeveer 3 seconden).
2. Laat knop 1 los maar houd knop 2 ingedrukt.
3. Houd knop 2 nog steeds ingedrukt en druk tegelijkertijd 3 keer op knop 1.
4. Herhaal de hierboven beschreven handelingen om de afstandsbediening te resetten in TYPE A ( Fig.1) modus.

De ledlamp zal eenmaal knipperen om aan te geven dat de afstandsbediening is geconfigureerd als TYPE B of tweemaal als deze is geconfigureerd als TYPE A ( Fig.4).

### Vervangen van de batterij (1 x CR2032)

Volg de instructies in Fig. 5.

IT Con la presente Silca S.p.A. dichiara che questo Radiocomando è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/UE e dal Regolamento Radio Equipment 2017 (UK). Le dichiarazioni di conformità UE e UKCA possono essere consultate al seguente indirizzo: [www.silca.biz](http://www.silca.biz)

EN Silca S.p.A. hereby declares that this Remote Control complies with the essential requirements and other relevant provisions established by Directive 2014/53/EU and by the Radio Equipment Regulation 2017 (UK). Read the EU and UKCA declarations of conformity on our website: [www.silca.biz](http://www.silca.biz)

DE Mit diesem Schreiben erklärt Silca S.p.A., dass diese Fernbedienbediening den grundlegenden Anforderungen und den weiteren einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE und den Radio Equipment Regulations 2017 (UK) entspricht. Die EU- und UKCA-Konformitätserklärungen können unter folgender Adresse abgerufen werden: [www.silca.biz](http://www.silca.biz)

FR Silca S.p.A. déclare par la présente que cette Télécommande est conforme aux conditions essentielles et autres prescriptions afférentes fixées par la directive 2014/53/UE et le règlement sur les équipements radio 2017 (Royaume-Uni). Les déclarations de conformité de l'UE et de l'UKCA sont disponibles à l'adresse suivante: [www.silca.biz](http://www.silca.biz)

ES Por medio de la presente Silca S.p.A. declara que este Mando está conforme con los requisitos esenciales y con otras disposiciones pertinentes establecidas por la directiva 2014/53/UE y el Reglamento de Equipos de Radio 2017 (Reino Unido). Las declaraciones de conformidad de la UE y de la UKCA pueden encontrarse en la siguiente dirección: [www.silca.biz](http://www.silca.biz)

PT Com a presente, a Silca S.p.A. declara que este Rádio Controlo cumpre os requisitos essenciais e as demais disposições relativas definidas pela directiva 2014/53/UE e no Regulamento de Equipamento de Rádio 2017 (Reino Unido). As declarações de conformidade da UE e da UKCA podem ser encontradas no seguinte endereço: [www.silca.biz](http://www.silca.biz)

NL Hierbij verklaart Silca S.p.A. dat deze afstandsbediening conform de essentiële eisen en overige toepasbare bepalingen vastgelegd in de Richtlijn 2014/53/UE en de Radio Equipment Regulations 2017 (UK) is. De EU- en UKCA-conformiteitsverklaringen zijn te vinden op het volgende adres: [www.silca.biz](http://www.silca.biz)

Foglio istruzioni riciclabile - Recyclable instruction sheet  
Recyclebares Anleitungsblatt - Feuille d'instructions recyclable  
Hoja de instrucciones reciclable - Folha de instruções reciclável  
Recyclebaar instructieblad



D4A1380XA

EN 62368-1 compliant



Silca S.p.A.  
Via Podgora, 20 (Z.I.)  
31029 Vittorio Veneto (TV) Italy  
[www.silca.biz](http://www.silca.biz)  
Telephone +39 0438 9136  
Fax +39 0438 913800

